疫苗信息声明

Hib 疫苗

（乙型*流感嗜血杆菌*）

接种须知

许多疫苗信息声明均提供西班牙文和其他语言的版本。请参阅 www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 为何接种疫苗?

乙型*流感嗜血杆菌* (Hib) 疾病是一种由细菌引起的严重疾病。该病多见于 5 岁以下的儿童。

您的孩子可因接触其他可能携带细菌但并不知情的儿童或成人而感染 Hib 疾病。病菌在人与人之间传播。如果病菌留在孩子的鼻子和喉咙中，孩子可能不会得病。但有时病菌会扩散到肺部或血液中，这时 Hib 可引起严重问题。

在 Hib 疫苗出现之前，Hib 疾病是引起美国 5 岁以下儿童感染细菌性脑膜炎的主因。脑膜炎是指大脑和脊髓薄膜的感染， 可能会导致脑损伤和耳聋。Hib 疾病还可引起：

- 肺炎
- 喉咙严重肿胀，呼吸困难
- 血液、关节、骨骼和心脏表面感染
- 死亡

在 Hib 疫苗出现之前，美国每年约有 20,000 名 5 岁以下儿童感染致命性的 Hib 疾病，其中约有 3% – 6% 的人死亡。

Hib 疫苗可预防 Hib 疾病。自 Hib 疫苗使用以来，Hib 疾病的感染病例减少了 99% 以上。如果我们停止接种疫苗，更多儿童会感染 Hib 疾病。

2 Hib 疫苗

目前有多个不同品牌的 Hib 疫苗可供选择。根据所使用疫苗的不同，您的婴儿将接种 3 剂或 4 剂。

通常建议在以下年龄接受以下剂量的 Hib 疫苗：

- 第一剂： 2 个月大
- 第二剂： 4 个月大
- 第三剂： 6 个月大（如有需要，具体视疫苗品牌而定）
- 最后一剂： 12–15 个月大

Hib 疫苗可以和其他疫苗同时安全接种。

Hib 疫苗亦可作为组合疫苗的一部分进行接种。组合疫苗是指将两种或两种以上疫苗混合为一支疫苗，使得一支疫苗便可预防多种疾病。如需更多信息，请咨询您的医生。

5 岁以上人士通常不需要接种 Hib 疫苗。但可能会在脾脏切除手术前或骨髓移植后，给年龄更大的儿童或成人注射该疫苗。还可能对出现镰状细胞病或 HIV/AIDS 等健康问题的人士注射该疫苗。详情请咨询您的医生。

3 某些人士不应接种该疫苗

不得对 6 周以下婴儿注射 Hib 疫苗。

请向医生说明：

- **患者是否有任何严重的（危及生命的）过敏反应。** 如果患者以前在接种 Hib 疫苗后出现危及生命的过敏反应，或对该疫苗的任何成分严重过敏，则不应进行接种。
- **患者是否感觉不适。** 医生可能会建议待患者感觉良好后再接种。但您应回来接种。

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4 疫苗反应的风险

疫苗和任何药物一样，都可能产生副作用。副作用通常都很轻微，可以自行消退。

严重的副作用也可能出现，但非常罕见。

多数接种 Hib 疫苗的人不会出现任何问题。

轻微问题（接种 Hib 疫苗后出现）：
- 注射疫苗的部位出现发红、发热或肿胀
- 发烧

上述问题不常见。如有这些问题，通常在接种后马上出现，会持续 2 或 3 天。

接种任何疫苗后可能出现的问题：
- 任何医疗程序（包括接种疫苗）后均可能发生短暂的昏厥。接种疫苗后坐卧约 15 分钟有助于防止昏厥和跌倒所致伤害。如果患者感到头昏，或视力变化或耳鸣，请告诉您的医生。
- 接种疫苗后可能会出现严重的肩膀疼痛及注射部位手臂活动范围缩小，此情况十分罕见。
- 疫苗造成严重过敏反应的情况十分罕见，估计一百万例中不到 1 例。如确实发生，通常会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

疫苗的安全性始终受到监控。如需了解更多信息，请访问：**www.cdc.gov/vaccinesafety/**

5 如果出现严重反应怎么办？

我应该注意什么？
- 注意任何引起您困扰的情况，例如严重过敏反应、发高烧或行为改变的迹象。

  严重过敏反应的迹象包括荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕和虚弱。这些症状通常会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

我该怎么办？
- 如果您认为有严重过敏反应或其他紧急情况，请立即拨打 9-1-1 或将该人士送往最近的医院。或者联系您的医生。
- 之后，应向疫苗不良事件报告系统 (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) 报告不良反应。您的医生可能记录此报告，或者，您可以通过 VAERS 网站 (**www.vaers.hhs.gov**) 或拨打 **1-800-822-7967** 自行记录。

VAERS 仅用于报告反应。它们不会提供医疗建议。

6 国家疫苗伤害赔偿计划

国家疫苗伤害赔偿计划 (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) 是一项联邦计划，旨在对由于接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。

认为自己由于接种疫苗而受到伤害的人士，可通过拨打电话 **1-800-338-2382** 或访问 VICP 网站 (**www.hrsa.gov/vaccinecompensation**) 了解与计划和提出赔偿要求有关的详细信息。

7 我如何获得更多的信息？

- 请询问您的医生。 1-888-767-4687
- 联系您的本地或州健康部门。
- 联系疾病控制和预防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC)：
  - 拨打 **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**
  - 访问 CDC 的网站：**www.cdc.gov/vaccines**

爲了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊，進行免疫接種評估，並對今後的免疫接種安排提出建議，須向 Michigan Care Improvement Registry（密西根州護理改善註冊局）提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

DCH-0449C
AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

Vaccine Information Statement (Interim)

Hib Vaccine

2/04/2014 Simplified Chinese

Office Use Only

42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by the Immunization Action Coalition